

21

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
 ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
 ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
 ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
 ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
 'Αριθ. "Ερωτ. Μην. Ι 21/1970

A
 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
 ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΦΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



*

ΑΘΗΝΑΙ 1968
 ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
 Δεκ. 1968/20-1-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... **ΒΑΣΙΛΙΚΑ**
 (παλαιότερον ονομα:), Ἐπαρχίας **ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ**
 Νομοῦ **Π.Ε.Ζ.ΒΟΥ**
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Γ.Ε.ΩΡΓΙΟΣ**
ΒΛΟΥΤ.ΕΠΟΗΣ ... ἐπάγγελμα .. **ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ**
 Ταχυδρομική διεύθυνσις **ΒΑΣΙΛΙΚΑ** - **Π.Ε.ΒΟΥ**
 Πόστα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον. **Δ.Π.Ι.Μ.Υ.Τ.Υ.Ν.Η.Σ.Τ.Α.**
3. Ἀπὸ ποια πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :
 α) ονομα καὶ ἐπώνυμον **ΜΑΥΑΛΑΚΑΣ. Εύστρατος. Λ. Μαγγ.**

 ήλικία **77** γραμματικαὶ γνώσεις **Γ'. Διηροτ.**
 τόπος κατοικηγήσις **ΒΑΣΙΛΙΚΑ**

ΑΚΑΔΗΜΑΙΟΥ ΜΙΚΡΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκὴν ποιμνίων ; **Αἱ περιοχαὶ ἐναρρεσθότι, ημίν. έων
 πληροφ. σού. δαισν. ήμ. ήτο. βοσκοντεις**
 "Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα ;
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ιδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἐλληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους")· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ.
α) έις. χωρικούς. β) έις. λιν. κοινότητα. γ) έις. Κοινότητας. δ) έις. μονάς
- 3) 'Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετά τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετά τὸν θάνατόν
 του ; **β) έις. παντελίκην. γιούς. Κρεβάτια. κλινήια. ήτεχρι πους γε**
γ) έις. παντελίκην. κόρη. λαδίτην. ή κίτρινα. τίκλος. μπρικά. πού
ή πορτή εἰς προσανατέρων ή ταύτη γρίγουρ μητέρα σεντο ή λίστεν
η κορη.

- β'. 1) Οι κάτοικοι άσχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ή μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ή συγχρόνως εις άμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν και τήν κτηνοτροφίαν ; Συγχρόνως. από. ή. τη. γεωργία. και. τη. κτηνοτροφία.
- 2) Οι τεχνίται (δηλ. οι βιοτέχναι) άσχολούνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τήν γεωργίαν ; ... Ν.α. αγρ. ή. μετα. μετα. ή. τη. καθη. ή. παρέργῳ
- γ'. 1) Εις τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοι είργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ή μὲν ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; Ι.ω. ή. χρ. 2., ή. πολιτισμός. ή. της. από. ή. έποκληρη. την. οικογένειαν. α.ώ. ή. φρίλια. γ. ή. ή. προτρόπιοι.
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.) Ποία ήτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ...
- 3) Ποία ήτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ή εἰς χρῆμα;)
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάσται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα,
τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ή δι' δλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ
προήρχοντο οὗτοι : ήσαν ἀνδρεῖς μόνον ή καὶ γυναικεῖς ; ποίαν
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομοιχίου εἰς χρῆμα ή εἰς εἶδος ; ...
Συντηρ. ή. χρήματα. ή. λαρ. δε. έποχε. (1917., 1941.)
.. ἐποιησαν.. ήδες.. (σιλίρι, κ.λ.δ)
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ή δοῦλαι ; Ἐὰν ναί,
ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ οἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν
ἐργασίας ; Ποντικά., γαργ. ελ. χωριό. ή. τη. διαδεικνύεται. από. ή. δικτ. παράδει. από. κορά. γιν. Αχαϊα. μετα. λογ. κελλαρί.
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ώς ἐργάσται ή ώς τεχνίται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πρα-
ματευτάδες (έμποροι) κλπ. ; Προ. χρ. 1926. ομήροι. οινοχόοι
αι. Μαντίνεια. από. ή. γαγούλας. ελ. καναρά.

- δ'. 1) Πῶς ἔλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκήν κόπρον
 (βιόων, αἴγοπτροβάτων κλπ.), φυτικήν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
 μᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲν κάλυψιν (παρά-
 χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος;
 Η. λίπανθη.. γιανάκη.. ή. κεφαλή.. ηπία.. γά.. οξεῖδις
 άγρωρόβατο.. ηλιαχ.. η πιά.. κερά, γιά.. λα, ηπία.. νέλλα: . . .

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας; .. έτη.. - δύο. ηπία.. 1924.. - 1925.. . . .

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦ ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-
 καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . ο. ειδωλειαί/μαρα (παυλανή)

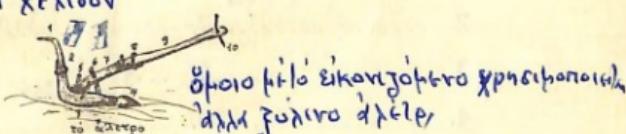
Δικήρο ηπία.. 1917.. Γιά.. πρώτη.. χρονική.. ηπία.. 1942.. Σιδηρίδη.. 1948.. 1956.

- 1) Σιδηροῦ ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
 Εἰς ποια κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (τὸ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
 Ποῖος κατεσκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἔγινετο ἡ προμή-
 θεια αὐτοῦ? Απ. τέχνη, 26 καταγγ. γιά.. λα, πάστας (ειδηση)

Ζο. μονόφτερο (παυλανή) 26 ηπία.. γιά.. έγκυστα ει. έπιστρο χω-
 ματα (ζηρή). μακρή.. γιά.. κουρκατίδις. . . .

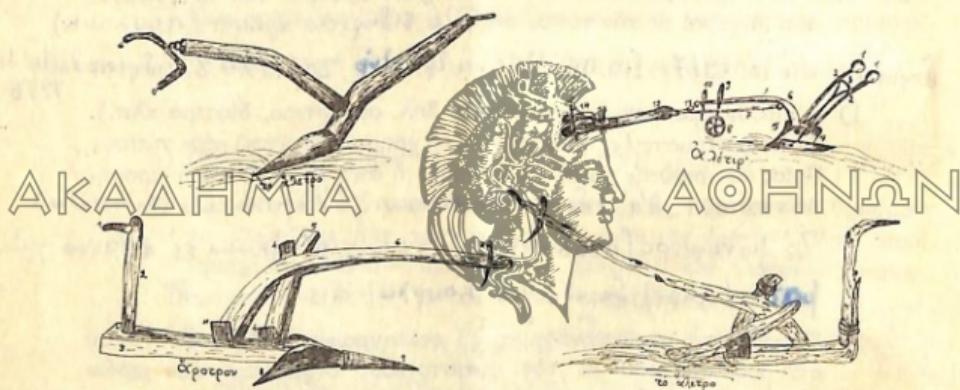
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου
 σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
 αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρῳ παρατίθεμένου. . . .

1. Ξηρό.... 4. Νησί..... 7. Απορρυγήσις 10. Νίζε...
 2. Βρυχόντια 5. Βλάσιο..... 8. Ελαυθάρ-τηπόλης ή Χαλκή...
 3. Ποδάρι... 6. Παραπάδι... 9. Ηπόλη
 Κα' χρήσιδόν



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); ηπία.. 1946.....
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ .. ηπία.. 1968.....

- 4) Μηχανή δεσμάτος τῶν σταχύων (δεμαστιῶν). *ΑΙ. 11ο. 1969*
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ. (*Μπαχόρ*). *1959*
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
-
.....
.....
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονίζομενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὄνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.
- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

⁽¹⁾ Εὰν εἶναι δύνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸῦ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἡτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

.....
.....
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάους τοῦ ἀρότρου;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΟΓΟΤΥΠΟ ΚΑΙ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ
6) Ητο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου η σιδήρων



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....
μ. δικιαζάρν., πριγιόν., ή η ουργεών. (Ἀρίδι). ο. πραλίκ.
. δηι λάρ. (λεπίδ.).



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ὄλλο ζῷον, δηλ.
ἴππος, ἡμίονος, δνος. εἰς τὸν ἄροτον ἔργον, οὐδὲ τρέπεται.
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῷα τοῦτο... μέντοι...
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;



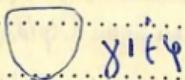
Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν), καὶ ὀνομάσσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσσατε ιδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.



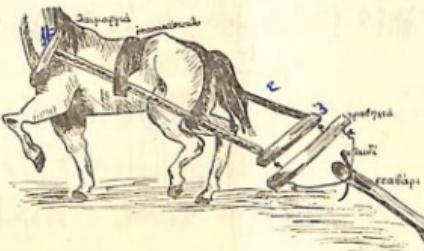
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ δποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσσατε
αὐτόν).



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; Δεῖ γινεται ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου
- Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν, τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον η ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.

1). χαρούζ. (πτεριχαριῶν) γράμματά. (σχοινί) 5) Μαρκόλια



ζ'. Ἀροτρίσις (ὅργωμα) και σπορά.

α) Ποῖος ὀργωνε παλαιότερον (ῆ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ιδιοκτήτης τοῦ ἄροτροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποία συνήθεια εἰς τὸν τοπικὸν σας. *Ζευγός γράμματος μαρκόλια*

.Ω;. πλαύσιγ . μῆλα. παραχο.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ῆ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Βαγ. Ιη. γεψία. ελ. βοδια. ε. θερα, Βαγ. Ιη. γεψία. ελ. βοδια. ε. θερα,*

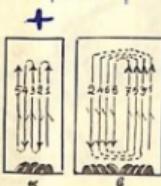
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *Βαγ. Ιη. χειρούνα
φερντ. γα. γράμματά. έσι. δεσμό. δεσμό.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ῆ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὅργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ᷄ ἄλλως ; (Περιγραφὴ καὶ σχεδίασμα ᷄ φωτογραφία). *Μή. Ο. Κοινί. διε. θέμα. άπ. Ια. κινέτη. (γεψία). έσει. μάλαρια
(ηγιένεσ). Απ. Ια. μαρτισίρ. μή. σχοινί. θε. μάλαρια. έσει. μάλαρια.
ειν ἔχει ειστο χαρακαδέλ.*

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίστης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εύθεταν γραμμήν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
-
-

ἢ ὁργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Ζωγράφος: χύρος γράφει τον θάρον. ήτοι ισ. παντρουτελ. δικαιογράφος.



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποιὸν ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ στροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται σήμερη) εἰς λιθρίδας (θηλ. σπορες ἢ σποριές, στάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); Τό. σπορείου. χύνεται ήτοι σπορείος. Ι. φράξ. χύνεται
το. επορχο. ιδού. ρίχνεται. διαρρήσ. κατ. ήτοι ήγηται. το. πορχο. πορχού.
. μαρι. για. το. ποια. (πονηρία). .

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μὲ αὐλακιάν;

.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; Τ. ψήτρ. ιδού. διαρρήσ., ή γλαστ. δ.τ. ήτρ? ιδον. δεν
γράπεται. γενεράρ...

- 7) Ποιοι τρόποι ἢ εἴδη ὄργωματος (ἄροτριάσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.
-
-

Εις ποια δργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα δργώματα ἔγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περιόδον. Πῶς λέ-
γονται (όνοματολογία) τὰ δργώματα αὐτά π.χ. καλλουργιά,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

.....εργάτικ. κ.π. πλειον. δργάτημα. μν. έ.ν. ζων. Ασφαλέσιο
περίνα. διά. επορφ.

....πλοήροια.καλλαγήρια. ἢ. κονφρατίδις....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΟΥΓΗΝΗ
.....πλεγματικ. εργάτικ. γιατί περισσεῖς (γρυκίνατα) κοτόπουλα τυρό.
έ.ν. ή. (πλεξί. έ.ν. η. Μαρ). μετ. ένα. σ. π. π. φ. ο. ζων. Αγριζη.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν θιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

....έ.ν. χρόνο.

4) Πόσα δργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχήν;

5) Ποια ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἔδαφους ;

....δ. χιγριά. (διελκ.). ἢ. ζω.. σεμινάρια.

β) Μὲ ποια γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (δργωμα, ὀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον;

Μή. Η. Βέργε. (Βαυκτίτερ). Βλ. ἐπ. ἄκρα. ψίτα.

Ι. Ι. Σύντρι. Λ. Καρφί. Α. Παρατίθ. Τα. Ιλιαστήρ. (Εντακτήρι. Λ. Ιλιαστήριο. μέσω. Βλ. Σύντρι.)

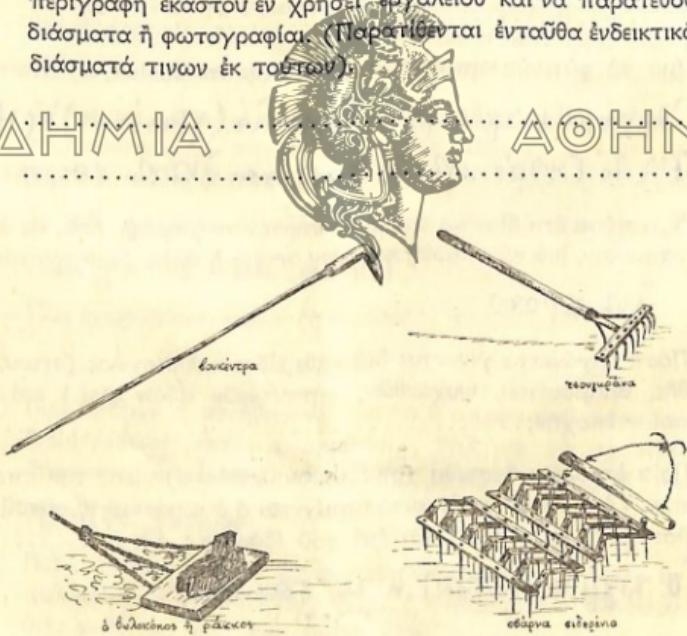
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὅργωμα ισοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); (Ια. Πλαστικά. Τα. Ψράνια. Θάρι.)

Μονο. Βαλδένηρα. για. Καπανιγάκια. δεμένα. Κ. Ε. Δ.

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὅργωθη (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὧν ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἔργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφία. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κήπου π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.....

.....

.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ σδργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελοῦν
-

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπόραν δστρίων, Πῶς ἐγίνετο ἢ σπόρα καὶ ἢ καλλιέργεια ἔκάστου εἶδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ **ΑΟΓΗΝΩΝ**
μ.κ. Ιω. χερ. πιεω. αρ. Ιω. γενικά μπο. γυναικείη. θερα. (μικρο. ποιεί)

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Παθια. Ξέπερεβν. ροβ. Σ.ωρο. θίκα. καρ. γρ. μρύλλε. ε.ε. πολγαρβ. Μ. χωραψιγ.
-

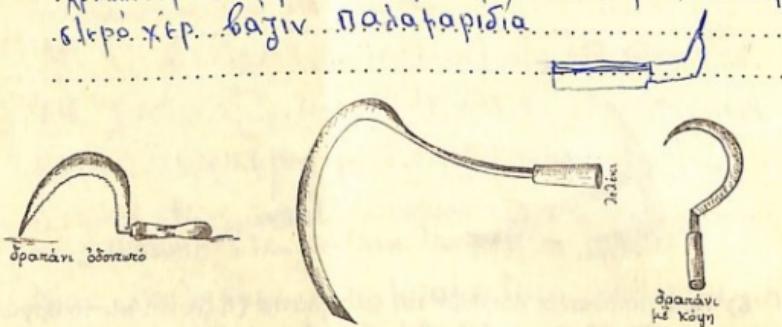
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἢ καλλιέργεια τῶν γεωμήτων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγγιές) καὶ ἄλλως. Αντ. γρόλιν. έδερν. Λ.Δ.ερ. γινεν. μ.τ. θεδοκίφων. δι.κ. μερη. ήσει).
-

B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Ἐργαλεῖα Θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ σνομα καὶ ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μήχρι 29 Σεπτεμβρίου*
χρόνια. [π.]. Ιον. δρεπάνι. (ητέκαψη). ΣΤ.Ο θέρος, στόχρι-
σιδηρό. χ. τρ. βαγίν.. παλαθαρίδια.



Ἐάν ησαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεῖα ἢ νῦν τὰ φωτογραφήσετε.....

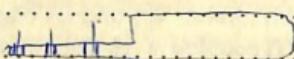
ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφῆν τῶν
 ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μή. κόσα.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
 λείου ήτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *Φημλή.*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἡ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ο σιδηροῦς σκελετός πῶς ἐλέγετο;



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἔργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ΩΙ.ΘΛΗΠΟΛΙΔΗΣ... (ΣΙΜΕΡΑΔΗΣ).....
-
- 6) "Τὸ παλαιότερον (ἥ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἥ δόσπεριών (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) ΜΙ.Ι.ΧΕΡΙΔ.ΙΑ. ΙΑΓΥΕΙΔ.ΑΙ.2.ΔΡΕΒΙΔ.Ι.Α. (ΡΤΒΔΙΑ)
.ΜΑΙ.ΖΑ.ΚΝΔΝ. (ΚΑΝΚΕΙΔ).....

β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἥ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνιον ἥ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἥ κριθή, ἥ βρώμη, ἥ σίκαλις κλπ. ΩΑ.ΠΘΗΝ.ΙΩΑΝΝ. Η.ΧΡΙ. 5-10. ΔΑΙΔΑΛΟΣ.....
-

- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἥ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἥ πως λέγονται). ΚΙΣΑΦΗΙΔΑ
ΣΑΓΑΡΙΔΑ. ΛΑ. ΜΕΓΑΛΙΔΑ. ΙΝΠΑΡΙΔΑ / ΚΟΥΚΟΝΔΑΤΟΣ.....

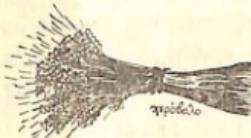
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλατρόσωπα (γυναῖκες ἥ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπὸ αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χειρίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ὀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ΔΙ.ΘΕΡΙΔΗΣ. ΖΙΓΓΙ. Δ.ΕΛΑΧ. ΖΑ. ΔΡΕΒΙΔ
ΑΓΡΑ. ΘΕΡΙΓΓΑ. ΖΔΟ. ΦΙΔΙΑ. ΖΑ. ΧΕΡ. ΖΔ. ΛΗΓΑΝ. ΥΓΡ.Ο.ΦΔ
Η. ΧΗΡΟ. ΒΔΟ.....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερὶς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ διοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἔκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἥ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΠΟΛΛΑ. ΙΑΥΓΙ. Ι. ΣΑΙ. ΔΙΑΙΡΕ. Η. ΠΔ. Η. ΡΙΑ. Η. ΡΙΑ......

ΨΥΓΙΔΗΣ... ΠΛΑΙΡΙΔΑ. ΖΑ. ΔΡΕΒΙΔ. ΙΑΙ. ΔΙΕΙΔΑ. Δ. ΙΘΑΙΔΑ
Ι. ΔΙΔΙ. ΚΑΠΑΙΔΗΣ. ΔΙΑΙΡΑΔΑ. ΖΑ. ΔΡΕΒΙΔ. (ΨΥΓΙΔΗΣ ή ΔΙΚΙΔΑ)

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα ; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές.
δ.τ. βρ. έροβια.....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θεριζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; "Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπόν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποιον ;

Στρ. Ιάπων. ή. θεριζον. ι. σερι. κ. γράπιτε.. Στα περια..
Ἐρχολεμ.. ούρεικλανδίτε (επαρχίας ειρών. έργοντακικάτη). ..
.. ι. πο. ε. ούροφει. χειρία ίας περιφέρ. τιμρ.

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μὲν ἡμερομίσθιον (μεροκάνατο), ἢ κατ' ἀποκόπην (ξεκοπής). Ποιὰ ἦτο ἡ σμοιρά εἰς χρήματα π. εἰς εἶδος ; Τὸ ημερομίσθιον ἦτο μετά παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲν τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

Μι. μερομίσθιο. φρα. 20-25. δρχ. μέχρι τα. 1935 ..
η. μ. κατιαυρ. κ. ε. (εργαλεικικά). φε. είδες. ε. ι. αρ. ..

12-. 15. οικύδη. ζα. δεκτήρα.....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ιδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; "Επίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἔργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των) ;

Ι. θερ. μ. ζα. περιεβάλλονται.. ἢ με. περιεβάλλει.
(εκακήτη. 3. θερ. μεριδία). ι. περιεβάλλει. ζα. χειρ.. εποι..
ε. ι. ε. ζα. χερριδ. μανικάρια (χάρτια χειρίς
δ. απλιγ.). ..

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Σταύρωσις χρόνων ἀρχής μηνὸς οἱ ΣΩ. καὶ Λαζαρίν. καὶ γένεσις τῆς Εἰρήνης οἱ Τεττάρης*
- 5) Ἐτραγουδοῦσσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.
-
.....
.....
- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἔνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἴς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸν σταυροειδῶς, καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ φάσιν, τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου μάρτυρει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
εὐημέρου

*Οἰκον. γε. πετρωτες λαχωράτες σταύρος. φωνάγειν αῦτον τούτον
«πιαστίλιαν. τούτον τούτον» χρήσεις; Ζωή μαρτ. α. η. ζ. Γραντες πιαστίλιαν*

.....
.....
.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπειτε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Τοιαν δεκτρα τοιαν δεμάτιασμα. Ξεινότες οντεραδάνη Ιαν. Δεκαπενταύγουστος
και πολλαπλα τοιαν δεμάτιασμα. αριν. Χιλιοτόη. ή τριστοι...*

.....

2) Πώς έγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲν κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἔχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθεσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τέλος Δημήτριος γιατρού. οὐ. ἔξιν : Δημήτριος γιαδέμητρα καὶ οὐδεὶς βούτης. οὐ πάντων. ταῦτα δραμάτια, καλάτεοι. διανυράντων ὄντα δραμάτια (ἀνθεμόδεια. διάδραμα) ή αριθμούς. οὐδεὶς δημήτριος. τέττας. δημήτριος. οὐ. οὐδεὶς δημήτριος. δημήτριος. δημήτριος. οὐ. δημήτριος. χρησιμοποιούσας. οὐ κατιστεῖσαν ανθεμόδειρα. οὐ πάντων. οὐ. Ασπαργιάδης/Δημήτριος. οὐας) μηχανής. δημήτριος. θεραπείαν. διάρρηπα. (Ειδικεις κακάτεοι)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὥρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;

Μηδέ. Ιο. Δημήτριος. οὐ. Ραγδαΐδης. αλ. η Δάση(ι). οὐ. κανένας. οὐτισμός. ζει. σίκηνα. οὐ πάντα. ή τοι. οἱ. καρδιτίς. ρίζης. Η π. ιδημ. για ν. ή τοι. η. χρών. οὐ. ζει. ζει.
Στίβητε. Σίκη(ι) μετα. ή τ. ... Σ. Ο. Ο. - 800. Δημήτριος....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πᾶς ἐγίνετο (ή γίνεται) ή ἔξαγωγὴ (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον η μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν η
φωτογραφίαν.....

στ.' Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΑ

ΑΟΘΝΗΝ

- 1) Εσυγθίζετο παλαιότερον η διατροφὴ τῶν ζώων καὶ τὸν
χειμῶνα μὲ σηραχόρτο (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Εάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο η καλλιέργεια του, ἔπειτα η
κοπή, η ξήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ.....

ο. Βίκος. επιτρυπή. γα. φρέσκω. βρέχια. 2ο. Λαϊο. ψων. θηρίον
ζει. θρυσσα. 8-10. λίτρη. Η. ζερκανή. νέστερο. ζει. μέτρων
κηφαλής. λίτ. καρφ. (Παραγγελματοθέμι. Θεάτρο. Μήτη. Βαστεν)
βαρεστ. λιτρ. μίσχι. συρκήτα. σήκη. γεριάρχη. Βίκο. ζελτεντούρ. ο. ε. κ.

- 2) Πότε έθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). Ζε. Μαϊο.. φτ. καρ.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα η φωτογραφίας).....

....ώη. 2ο. έχτεδια. ελιν. δερμάτων. 12.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν δύνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- a. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

.Μεταφέροντο..εἰς..άλωνι..θεοδότη..χωράφι..ἐκεῖνων
εποιεῖται..τούτων..εἰς..εἰδίσ.σε.χωράλησι..

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὃπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τίνας τόπους λεγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθετήσις εἰς σφερό: "Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; Στ. ΚΥΚΛΙΚΟ

.μή.τι.ελάχυνα..εἰς.εὐωνερικό

- 3) "Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἔγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; .Παραλίτ.εἰς.άλωνι..

.Μάτι..εἰς..ΠΗΓΑ. (1917. μετ 1941). θεοδότη..σε..

.ζ.ελωνικαὶ.γεν..εἰς..επίλι.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας, ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .Αθηναί.επτετάνη.σε(γ).καρφίου.εἰς.άλωνια
.εἰσ.κατήρου.αθηναί.επτετάνη.σε.β(γ).να.ζελωνια
.δια.εἰς.χρεοκοπία. (ἔξω.τοῦ.χωρίου)

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Συντεταγμ. ὁ. Κεφαλ. Γηγερ. Σὲ χειροποίην. Α. Δωτί., Μ. Παραχνα
καὶ οἱ περιφερειαρχοί τοι. Άστοι. Σὲ ψηφίγμα. δι. Η πόλη. Σημαίην*

- 6) Ἀπὸ πότε ἅρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

.. Χριστ. Χριστ. Ιουλίου. Απριλ. 15. Αὐγούστου.

- 7) Εἰδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Οδ. Ιαν. Αριαν. Σίκηρο. Χαρ. μ. 2. δι. Σκηνή 1. Κυκλου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπίσκευάζεται τὸ ἀλόνι ἑκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλεψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιῶν καὶ ἀχύρων).

*Καθαρισμ. τοι. Αγριόχορετα, ριζ. τευν. Νηρ. ή. Αγρ. Αγρ. πανταν
Χρυσα. μελ. γά. πετανή. μελ. Αριότων. Γεωργούν
δημότια.*

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Πιγ. ή. άρα. Πριν. Αρχ. Σεπτ. 26. Λαζαρέτο 2.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.
 Ἀχαϊός ίνχο. δίκ. δίκηρ. πολέ. Γύρθ. γύρθ. Βαΐζονται οἱ Αράβιαι
 μοι. Μέρινθοι. Θήρωνται. (Εἴδος). γινόται. Καταναν. Σα. γένοι
 μοι. Εκεφπιγονται. Οικήλαια. 20.-30. ειναι πρώτη. Σερψιν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

a) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυρωποτῆσιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώνιου /εὐθυνος/ στῦλος, ὥνκοις δυο μέτρων (καλούμενος στηγερός, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὅποιού ἔξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ανωτέρω ταχεῖαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῷα, ὡστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὖτα νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

.Στάχυες. Αγροτής. Η πρεμέτρα. (διάτικη. περιφέρεινται)
 μοι. Θητε. Κακλαρέτη. Σα. Περιφέρει. Ισρα. Κατ. Αράβιον γωνι.

b) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείες, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῷων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένοι εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλείες περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζῷου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλώνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

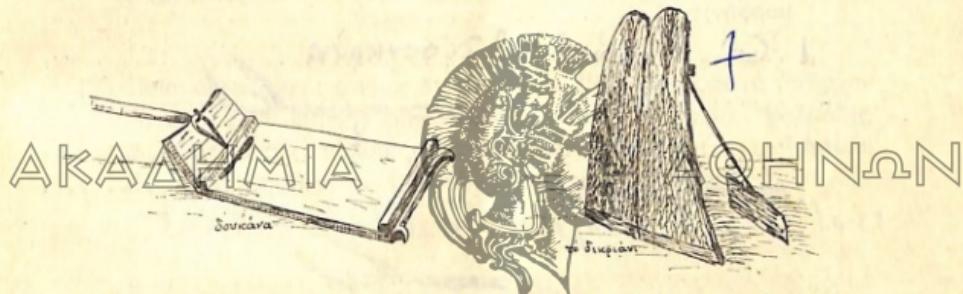
τες καὶ σχετικάς φωτογραφίας ἢ ίχνογραφήματα).....

Τόδ. γῆνα μέντοι τοι. καπισίλε(ι). (χειριστ.) γεν. δικτύρου μὲ
γέλαθο. γεν. περιπέτεν., γεν. τρι. τεν. σταύ. δικτύραι. α.α.κ.

α.α.α. γα. περιπέτεν. γα. κερατ. απλε. φεν. χρησιμ. -

Περιπέτεν. ιλ. είκα. διν. σανγκλεψίεν. ο.περιπέτεν: γι.α.γ. αρρεζον.

- γ) Ποῦ ἀντί τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανίς εἰς ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὡπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἔχαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔξευγμένων ζῷων, σύρεται δ' οὗτα κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τούτο μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνη, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ δσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Τόδ. γενεργί(ι). είκα. σχεδια. διν. γα. σχημ. (γα. δικριάνη)

Άπο. κελω. δρή. διαρρήνη. χειρικοπέτραι. δικριή. τανετέρεις.

Γα. γενεργή(ι). γα. γριγραφειοεδεν. χι. διαρρη. κελερια

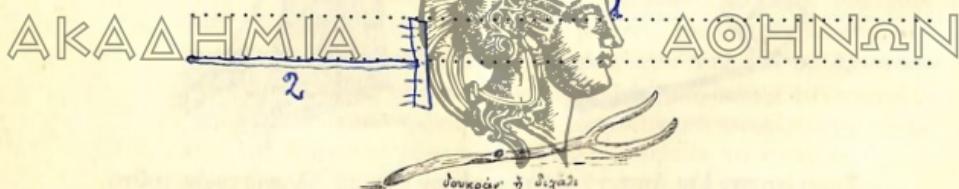
. Γα. κουκκιά. δρ. διδια. δρον. διαρρη. (διά κελεστικόν)

- 5) Άπο ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διά νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην;

.....
 Ήπειρός. Δυτ. Ιονίων. 2αν. ήδην. 2αν. ηρακλείου. 3-4. Σε περιγραφή
 Ιονίων. Καρπάσιον. (Ηειδεύρη). Φλαμαριά. 1. Αντρός. Ηρακλείου.
 Λευκάδας. Αργοστολίου. Σε περιγραφή.....

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικά ἔργα λείπαντα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιοῦται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ διποίον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

1. Τέλος... Βενιζέλου(1). Καρπασία.....



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἔρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν διποίον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τούς ἀκόπους στάχυς;

Ναι.. Δημήτρης Εβαγγελίου.....

(Εκτελεῖται καὶ γενικώτερα).....

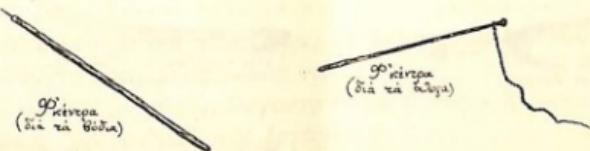
- 14) Ἡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὔτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευή της; (Σχεδιάσσετε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

(εις τὰ βουκέντρα. Αργεντίνη. Καρπαθού).....

(εις τὰ δοδια. Αργεντίνη. Βερεζού).....

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κατπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

.....
Πηγματ. Βριψιά. Τιμ. Η.β.τρ. 4-5 γρ.ψιθ.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

- 17) Ποιοι ἀλωνίζουν: ὁ Ἰδιος ὁ γεωργός μὲν ἴδικά του ζῆσα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδίκοι ἀλωνισταί (ἐν Αἴτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τεοπάτηδες καλούμενοι ἀλωναραστοὶ καὶ δύγωνιάτες), οἱ όποιοι είχον βόδια ἡ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνιστρὸν

.....
Συγκινω. οἵ. ἴδιοι. αἱ γεωργοί. ή. λέ. γ. η. δ. λ. ο. ν. ε.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῆσα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυες π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπτανον) ἢ μὲν ἄλλον τρόπον; (Βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) 'Ο κόπτανος οὗτος πῶς ἐλέγετο' ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ὄλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποια δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)
-



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; ‘Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ὅλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

.....

.....

.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
‘Εγίνετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ
-

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἄλωνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἐτραγούδοῦντο τραγούδια; Εάν ναί, ποια;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἔργασίας;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Αὔγουστος 1962, ἐπιχειρηματικός

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ ΜΠΑΤΟΥΡΑ ΑΝΩΝ 1962 ΚΑΙ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΑ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν
Αίτωλίᾳ: λειώμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειώμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αίτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι)
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

..... πλαν. λάχων.. εν. τείχιο. γιά. ρίχνισμα. το. λίχν. φύτε
..... 2. αργάνι. διν. φραγίνω
..... το. σίνουρη. π. τα. λίχνισμα..... λίχνισμα.



τοῦ φραγίνω (ξίλινον)

Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ὅλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο

.....Γίνεται . . . ο χινῆρα ἐπίτηκτε ἀρχαρχεῖ μὲν Ιοκαστό .
(Χερά). ΕΙΔΑΝ ΛΕΥΚΑ

- 2) Μὲ ποῖον ἑργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει) ἄνδρας γυναικαὶ εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

.....Συγκρίθωτε . . . οὐδέρη, οὐπήρην, οὐρι, χυντήν, λαρι . . .
.....Μηχερά, οὐρι, λιχνοῦ βάση

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἴς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπός ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὡστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

.....Διγαντει . . . Κόντυλα . . . μὲν οὐδὲ μόνιμοι . . .
.....οὐρι, οὐδέρη, οὐπηρην, οὐρι, λαρι, λαρι . . .
.....οὐρι . . . (κόντυλα). Κάπαν οὐδὲ μόνιμοι αἰγαλεῖται

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο . . .

..... Μέγιστος δικαίου κελαιστικότητας. Κρήτη. Αγρά. Γένη
διατάξης . . .

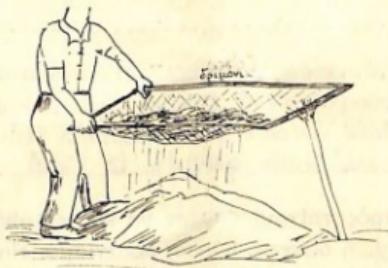
..... Απωνιγόνης τα μεγαλύτερα. Κατίν. Ελ. σ(ι) γαρ(ι)

6) 'Αφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . .

..... Τέχνη μενού. κεφάρι (ξωρά). τούτο εργάστηκεν. ειδοί κέραν
τούτο είστερνο. ειδοί. Καρφηγή. ειδοί βαργανοί. βιστίν. έχαριδεί
για. τα. φακό. τα. μέλια.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλῶν ὑπὸ γυναικός διὰ σαρώματος; Ή διε σλλων μέσων, ώς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



νων μὲ δόπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὄλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *Μάχ. γ. ΙΙΙ ΙΙ. 20. Δικτύοισθι.*

μικρός γυριζός. εκανεισθέντες. τινί. δεξιά. συντηρεῖται. λεγόμενορφός. μετατρέπεται. μετατρέπεται. μετατρέπεται.

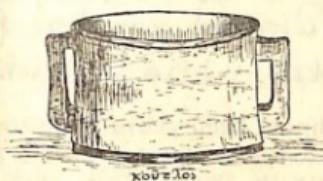
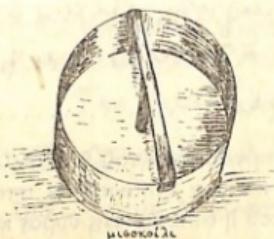
- 7) "Οταν ἑτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφὴ του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

Ιώνιος πλευράς αἱρετούσης. γινόται κλειρόδοτος (εὐφράτης). λεγόμενος οὐκέτι οὐκέτι. Καρπός αἱρετούσης. εἰς τὴν βούτην οὐταντούσης. οὐκέτι οὐκέτι... λεβαρύνη. γινόται. Εἶτα διευρεῖται, ήδε κακωτότερος. οὐταντούσης. οὐκέτι οὐκέτι. Καρπός αἱρετούσης. οὐταντούσης. οὐκέτι οὐκέτι... δεριθρονισμός.

- 8) "Αλλαζεις οὐ θέμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπός (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

- γ'. 1) Ποῖας ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπειτε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ὀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς οίκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνογράφημα αύτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας).



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

Δ) τὸ ἀλωνιάτικο μητρ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)



ΑΘΗΝΩΝ

ΣΥΓΓΡ. (δικίτι) 6. οκτετεύ.



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγὴ (ό καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ· ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Μητρ. ΔΙ! Αγροφ. Θεον. Σίλεν. χωριστήτικ. Επ. γκιογία
(χωριστήτα)

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἄγρον καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἢ ἀποθή-

κευσις εις τὴν ὑπαιθρον; .. Μίσθιος δέ ἡ προδῆτης οἰλαφία (εἰλαφίς)
Σὲ περγαμόν τοι κλεψίν. οὐλαν. σαράντα. στιλίζεται. Η βοτκόρεα
τηγανίδα. τή. χυροτερούθεντα. (σακκιά. γρίχια).

- 5) Πῶς ἔγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ὄλωνισμα;

Στα. πορών. ψευδία. χρόνια. μιαργύριο. στάχυα. φτίλια
Ωτρισθέ, πρεγέλιτρ. φτίλια. λέξινορα. καὶ τή. ειδική^{της}. κασκιά. τα. ληρόφητα. στάρκα.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ δποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ είκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

Τετρ. 31. Ιουνίου.... (ἀ.κ.ε.λ.ο.ς. - παρακράτηση).

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος;

Σεπ. Τετρ. 31. Ιουνίου.. τή. λι. Ιουν. μεσάν. 20. η. η. πλ. ιαν.
ιαν. ει. τα. στα. σταρ. αερ. φτι. κ. κε. γη. λα. γε.
κα. περγ. ει. πλ. λι. τη. τα. χωρισθ.

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....*Άκαστος ή Κλυψός*.....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἥλικιοι μένοι, ποῖος ὅλος;

.....*Σὺν γηλογηνι. τει. παιδιά, σίε. πυράντες αἰτιγαρμ*

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπὸ ποιὸν μέρος;

.....*Τα παιδιά χρήσι. σπιλα. λαν., συνθέσις
δυχεγονών. κήροι.*.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψτε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπουν διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, θυρεία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

.....*Ἄλισο., μαλισο.. πτήρες. ει. κεφαλ. εσον.*.....

.....*ειδερο.. ει! καλι. εον.*.....

.....*ειδο. το. κερ. κι. εον.*.....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ὅπο τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

.....*καθέτρε.. φαν. έξ. περάση. άπαιλαν. γε. γο. γα. φαν. νέ*

.....*τηρετιθετ. η. πιδηγη. γετή. φορτε. και. η. κερε.*.....

.....*φαν. ε. δι. κτερι. λα. κιν. μικρ. πτερ.*.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

.....
.....
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δόμοιώματα· π.χ. κατά τὸ Πάσχα δόμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Τήρος

Τόκιτριπορ? Εργάνων της Έλληνος
Παραγραφίας

(Αναρχιστοπούλου 14 ΑΘΗΝΑΣ)

• Υποθετική

Συμπληρωματική έργων
μεταφράσεων διεθνών ηγετικών
έργων σε ελληνικά
πύραυλο.

Διά τού κ. Επιδιωκτικού της

Διεθνής Έκπ/στερ Α' περιφέρειας Λεβον

Εις Μισθισμόν

Παραβάνων την τελική τη οποίαν

ευηγέρτεις, προς το Κίτρινο Έργον της
Έλληνος Παραγραφίας, ευηγέρτεις
το όριο της αποτελεσμάτων, σε γενική
έργων μεταφράσεων ή θερμών περιον, εί

την έργων της Επιδιωκτικού 8776/4/2-1969

Δημήτρη Αποθερηλού Α' περιφέρειας Ηλείων

Σύπνευστος
ο Αντίκρου Στρατον

Γ. ΒΛΑΣΤΕΠΗΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ
Εγκαταστάθηκε την 20-1-1970

ACADEMY